

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. märtsi 2016. aasta otsus (Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bírósági eelotsusetaotlus – Ungari) – Shiraz Baig Mirza versus Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal**

(Kohtuasi C-695/15 PPU) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Eelotsuse kiirmenetlus — Määrus (EÜ) nr 604/2013 — Rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi määramise kriteeriumid ja mehhanismid — Artikli 3 lõige 3 — Liikmesriikide õigus saata taotleja turvalisse kolmandasse riiki — Artikkel 18 — Vastutava liikmesriigi kohustused vaadata taotleja tagasivõtmisel taotlus läbi — Direktiiv 2013/32/EL — Rahvusvahelise kaitse seisundi andmise ja äravõtmise menetluse ühised nõuded — Rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamine)*

(2016/C 156/29)

Kohtumenetluse keel: ungari

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebaja: Shiraz Baig Mirza

Vastustaja: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

**Resolutsioon**

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määruse (EL) nr 604/2013, millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku või kodakondsuseta isiku esitatud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest, artikli 3 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriik võib õigust saata rahvusvahelise kaitse taotleja turvalisse kolmandasse riiki kasutada ka pärast seda, kui nimetatud liikmesriik tunnistas tagasivõtmise menetluses selle määruse alusel, et on vastutav niisuguse rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest, mille on esitanud taotleja, kes lahkus nimetatud liikmesriigist enne tema esimese rahvusvahelise kaitse taotluse kohta sisulise otsuse tegemist.
2. Määruse nr 604/2013 artikli 3 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus rahvusvahelise kaitse taotleja saatmine turvalisse kolmandasse riiki, kui taotleja vastutavale liikmesriigile üle andnud liikmesriigile ei tehtud tagasivõtmise menetluse käigus teatavaks siseriiklikke õigusnorme, mida taotlejatele turvalisse kolmandasse riiki saatmisel kohaldatakse, ega selles valdkonnas pädevate ametiasutuste kohaldatavat praktikat.
3. Määruse nr 604/2013 artikli 18 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et rahvusvahelise kaitse taotleja tagasivõtmisel ei kohusta see vastutava liikmesriigi pädevaid ametiasutusi jätkama tema taotluse läbivaatamist selles menetlusetapis, milles see eelnevas menetluses pooleli jäi.

<sup>(1)</sup> ELT C 90, 7.3.2016.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Kúria (Ungari) 18. jaanuaril 2016 – Magyar Villamos Művek Zrt. (MVM) versus Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság**

(Kohtuasi C-28/16)

(2016/C 156/30)

Kohtumenetluse keel: ungari

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Kúria

**Põhikohtuasja pooled**

*Kassaator:* Magyar Villamos Művek Zrt. (MVM)

*Vastustaja:* Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas selline valdusettevõtja, kes võtab endale aktiivse rolli tütarettevõtjate ning kogu kontserni teatavate asjade juhtimises, kuid ei müü tütarettevõtjatele edasi aktiivse valdusettevõtja tegevuse käigus saadud teenuseid koos neilt tasumisele kuuluva käibemaksuga, on käsitatav nende teenuseosutamistega seoses käibemaksukohustuslasena?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas aktiivne valdusettevõtja saab kasutada – ning kui, siis kuidas – nende tema saadud teenuste pealt tasutud käibemaksu mahaarvamise õigust, mis on seotud vahetult mõne tütarettevõtja majandustegevusega, millelt tuleb käibemaksu tasuda?
3. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas – ning kui, siis kuidas – aktiivne valdusettevõtja saab kasutada nende tema saadud teenuste pealt tasutud käibemaksu mahaarvamise õigust, mis on kogu kontserni huvides?
4. Kas vastust eelmistele küsimustele muudab – ning kui, siis millises ulatuses – see asjaolu, et aktiivne valdusettevõtja müüb nimetatud saadud teenused teenuste vahendamisena edasi tütarettevõtjatele?

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Ordinario di Venezia (Itaalia) 29. jaanuaril 2016 – Vinyls Italia SpA (likvideerimisel) versus Mediterranea di Navigazione SpA**

**(Kohtuasi C-54/16)**

(2016/C 156/31)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale Ordinario di Venezia

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Vinyls Italia SpA (likvideerimisel)

*Kostja:* Mediterranea di Navigazione SpA

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas „tõendamine”, mille kohustus langeb määruse nr 1346/2000 <sup>(1)</sup> artikli 13 kohaselt kõiki võlausaldajaid kahjustanud toimingust kasu saanud isikule, kui ta soovib esitada vastuväidet selle toimingu vaidlustamisele *lex fori concursus*'e alusel, hõlmab kohustust esitada kitsas tähenduses vastuväide kohtu asukohariigi menetlusõiguses sätestatud tähtaja jooksul, paludes kohaldada määruses sätestatud erandiklauslit ning tõendades, et kaks samas sättes nõutud tingimust on täidetud;

või

on määruse nr 1346/2000 artikkel 13 kohaldatav, kui huvitatud pool on kohtumenetluse jooksul palunud seda kohaldada, ka siis, kui ta on seda teinud pärast kohtu asukohariigi menetlusõiguses menetluslike vastuväidete esitamiseks ette nähtud tähtaegade möödumist, või on see kohaldatav ka *ex officio*, tingimusel, et huvitatud pool on tõendanud, et võlausaldajaid kahjustanud toimingute suhtes on kohaldatav teise liikmesriigi *lex causae*, mille alusel ei ole seda toimingut konkreetses olukorras võimalik mingil viisil vaidlustada?